

EPSON EP-C800 Series

EN Start Here

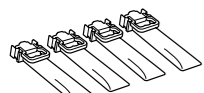
RU Установка

UK Встановлення

KK Осы жерден бастаңыз



© 2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

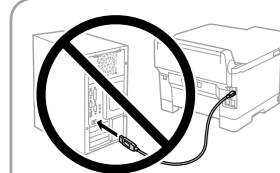
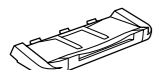
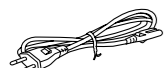


Contents may vary by location.

В зависимости от региона комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятися залежно від місця розташування.

Ішіндегісі орынға байланысты өзгеше болуы мүмкін.



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.

Не подключайте кабель USB до тех пор, пока не появится указание сделать это.

Не підключайте кабель USB, доки не отримаєте відповідних вказівок.

Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.

For information on using the printer, see the *User's Guide* on our Web site. Select **Support** to access the manuals.

Информацию об использовании принтера см. в *Руководстве пользователя* на нашем веб-сайте. Для получения доступа к руководствам выберите раздел **Поддержка**.

Див. інформацію про користування принтером у *Посібнику користувача* на нашому вебсайті. Щоб відкрити посібники, виберіть **Підтримка**.

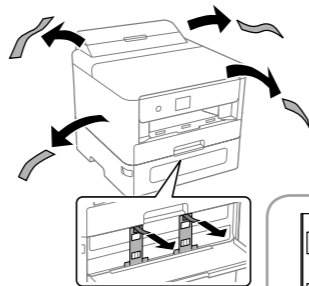
Принтерді пайдалану туралы қосымша ақпаратты интернеттегі **Пайдаланушы нұсқаулығы** бөлімінен қараңыз. Нұсқаулықтарға кіру үшін **Қолдау көрсету** параметрін таңдаңыз.



<https://epson.sn>

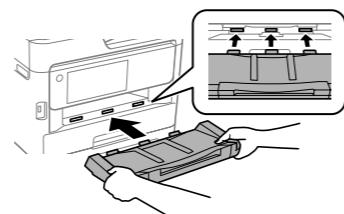
Setting Up the Printer

- 1 Remove all protective materials. Снимите все защитные материалы. Зніміть усі захисні матеріали. Барлық қорғаныс материалдарын алыңыз.

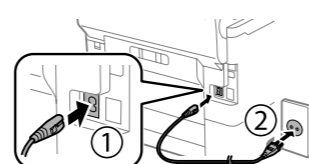


Do not dispose. Attach them when transporting. Не утилизируйте их. Используйте их при транспортировке устройства. Не викидайте. Вони вам знадобляться під час транспортування. Тастамаңыз. Тасымалдау кезінде оларды бекітіңіз.

- 2 Insert the output tray. Вставьте выходной лоток. Вставте вихідний лоток. Шығыс науасын салыңыз.



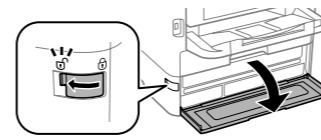
- 3 Connect the power cord. Подключите кабель питания. Підключіть кабель живлення. Қосымша кабельді қосыңыз.



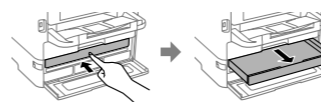
- 4 Select a language and time. Выберите язык и время. Виберіть мову й час. Тілді және уақытты таңдаңыз.



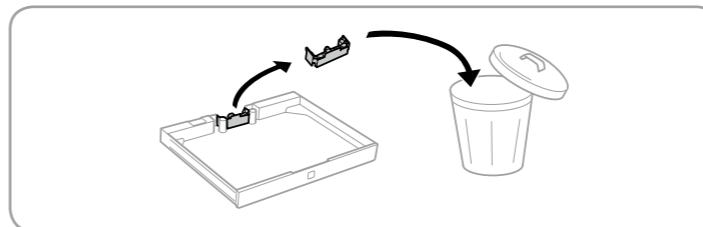
- 5 Open. Откройте. Відкрийте. Ашыңыз.



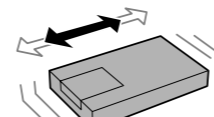
- 6 Press the BK ink tray, and then pull it out. Нажмите на чернильный лоток BK и вытащите его. Натисніть на лоток для чорнила BK, а потім витягніть його. BK сия науасын басып, оны шығарып алыңыз.



Натисніть на лоток для чорнила BK, а потім витягніть його. BK сия науасын басып, оны шығарып алыңыз.



- 7 Shake the ink supply unit 10 times well. Тщательно встряхните контейнер с чернилами 10 раз. Добре струсіть контейнер із чорнилом 10 разів. Сия салынған контейнерді 10 рет жақсылап шайқаңыз.



Добре струсіть контейнер із чорнилом 10 разів. Сия салынған контейнерді 10 рет жақсылап шайқаңыз.

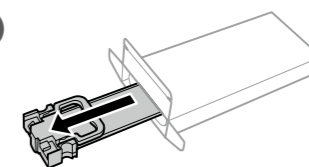
For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

Для первоначальной настройки используйте контейнеры с чернилами из комплекта поставки принтера. Эти контейнеры с чернилами не следует сохранять для дальнейшего использования. Некоторое количество чернил из первых контейнеров с чернилами будет использовано для заправки печатающей головки. Поэтому рабочий ресурс этих контейнеров может оказаться несколько ниже по сравнению со следующими.

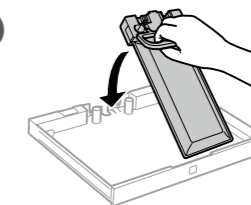
Для початкового налаштування переконайтеся, що ви використовуєте контейнери з чорнилом, які постачаються із цим принтером. Ці контейнери з чорнилом не можна зберігати для подальшого використання. Початкові контейнери з чорнилом частково буде використано для заправки друкувальної головки. За допомогою цих контейнерів із чорнилом можна друкувати менше сторінок порівняно з подальшими контейнерами з чорнилом.

Бастапқы реттеу үшін осы принтермен бірге берілген сия салынған контейнерлердің пайдаланылуына көз жеткізіңіз. Бұл сия салынған контейнерлерді кейін пайдалану үшін сақтауға болмайды. Бастапқы сия салынған контейнерлер басып шығарғыш басын зарядтау үшін жартылай пайдаланылады. Бұл сия салынған контейнерлер басып шығаратын беттер саны кейінгі сия салынған контейнерлермен салыстырғанда азырақ болуы мүмкін.

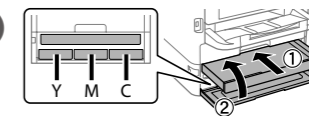
- 8 Unpack. Выполните распаковку. Розпакуйте. Қаптамадан шығарыңыз.



- 9 Fit the ink supply unit into the ink tray. Вставьте контейнер с чернилами в лоток. Встановіть контейнер із чорнилом у лоток для чорнила. Сия салынған контейнерді сия науасына орнатыңыз.



- 10 Insert and close. Insert all of the ink supply units in the order Y, M, C. Вставьте и закройте. Вставьте все контейнеры с чернилами в следующем порядке: Y, M, C.



Вставьте й закройте. Вставьте всі контейнери з чорнилом у порядку Y (жовтий), M (пурпурний), C (блакитний).

Салыңыз және жабыңыз. Барлық сия салынған контейнерлерді Y, M, C ретімен салыңыз.



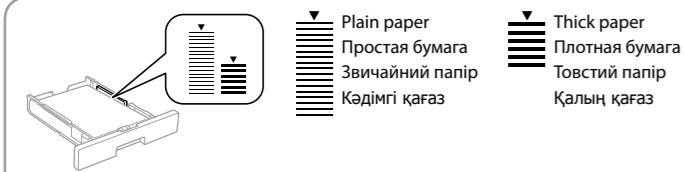
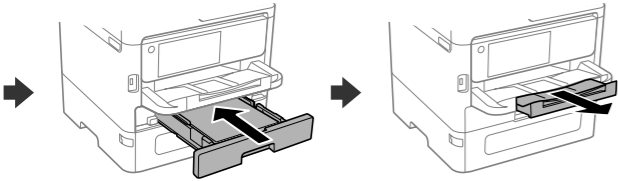
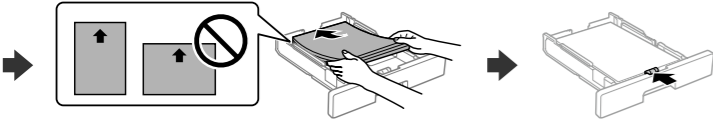
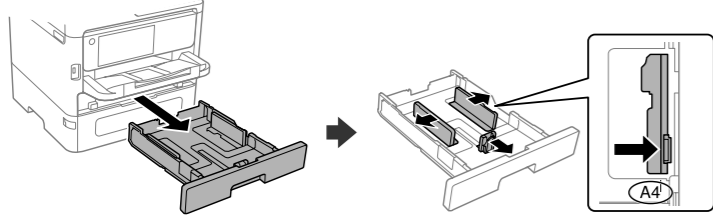
Wait until the charging is finished.

Дождитесь окончания процесса заправки чернилами.

Зачекайте, поки заряджання буде завершено.

Сия құю аяқталғанша күтіңіз.

- 12** Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.
Загружайте бумагу в кассету для бумаги стороной для печати вниз.
Завантажте папір у касету стороною для друку вниз.
Қағазды қағаз кассетасына басып шығарылатын бетін төмен қаратып жүктеңіз.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Не загружайте бумагу выше значка стрелки ▼ на боковой направляющей.

Не завантажуйте папір вище мітки зі стрілкою ▼ всередині напрямної краї.

Жиек бағыттағышының ішіндегі ▼ көрсеткі белгісінен жоғары қағаз жүктемеңіз.

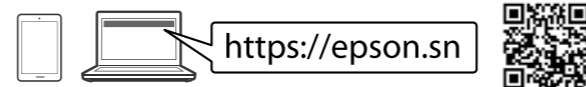
Plain paper
Простая бумага
Звичайний папір
Кәдімгі қағаз

Thick paper
Плотная бумага
Товстий папір
Қалың қағаз

- 13** Set the paper size and paper type for the paper cassette. You can change these settings later.
Задайте размер и тип бумаги для кассеты. Эти параметры можно будет изменить позже.
Установіть розмір і тип паперу для касети з папером. Згодом ці налаштування можна буде змінити.
Қағаз кассетасы үшін қағаз өлшемі мен қағаз түрін орнатыңыз. Бұл параметрлерді кейінірек өзгертуге болады.

- 14** When the paper setting is complete, the print quality adjustment screen is displayed. Follow the on-screen instructions to perform adjustments.
После завершения настройки бумаги отобразится экран настройки качества печати. Чтобы задать настройки, следуйте инструкциям на экране.
Після завершення налаштування паперу відобразиться екран налаштування якості друку. Щоб виконати налаштування, дотримуйтеся вказівок на екрані.
Қағазды реттеу аяқталғаннан кейін басып шығару сапасын реттеу экраны көрсетіледі. Реттеу үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

- 15** Connect your computer or smart device with the printer. Visit the website to install software and configure the network.
Подключите компьютер или интеллектуальное устройство к принтеру. Посетите этот веб-сайт, чтобы установить программное обеспечение и настроить сеть.
Підключіть комп'ютер або смарт-пристрій до принтера. Відвідайте вебсайт, щоб встановити програмне забезпечення та налаштувати мережу.
Компьютерді немесе смарт-құрылғыны принтерге жалғаңыз. Бағдарламалық құралды орнату және желіні конфигурациялау үшін веб-сайтқа кіріңіз.



PS/PCL driver

Download the executable file of the driver from the Epson support website.
Загрузите исполняемый файл драйвера с сайта поддержки Epson.
Завантажте виконуваний файл драйвера з вебсайту підтримки Epson.
Epson қолдау көрсету веб-сайтынан драйвердің орындалатын файлың жүктеп алыңыз.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
➔ <http://support.epson.net/> (outside Europe)

Troubleshooting

For troubleshooting, select ? for assistance. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.

Если требуется устранить неполадки, выберите ? для получения помощи. Вам будут предоставлены пошаговые анимированные инструкции для устранения большинства проблем, например при настройке качества печати и загрузке бумаги.

Для усунення несправностей виберіть ?, щоб отримати допомогу. Ця функція дає можливість відобразити покрокові анімовані інструкції для більшості завдань, наприклад, налаштування якості друку та завантаження паперу.

Ақауларды жою үшін, көмек алуға ? таңдаңыз. Бұл мүмкіндікте басып шығару сапасын реттеу және қағаз салу сияқты кең таралған ақаулардың қадамдық және анимациялық нұсқаулары беріледі.



General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

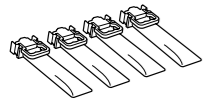
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



EPSON EP-C800 Series

AZ Buradan
Başlat
BE Пачаць
адсюль

TK Şu yerden
başla
UZ Ishni boshlash
qo'llanmasi

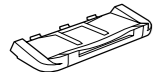


İçindəkilər yerinə görə fərqlənə bilər.

Змесціва можа мяняцца ў залежнасці ад месцазнаходжання.

Materiallar sebete görə dürlüçe bolup biler.

Joyga bog'liq ravishda ichidagilar farq qilishi mumkin.



Təlimatda qeyd edilməyi təqdirdə USB kabeli qoşmayın.

Не падключайце USB-кабель, калі не атрымалі адпаведнай інструкцыі.

Eger yörte görkezilmese, onda USB kabeli birkidirmən.

Shunday qilish to'g'risida ko'rsatma berilmasa, USB kabelini ulamang.

Printerin istifadəsi ilə bağlı məlumat üçün veb-saytımızda **İstifadəçi üçün təlimat**a baxın. Kitəbçələrə daxil olmaq üçün **Dəstək** seçin.

Для атрымання інфармацыі пра выкарыстанне прынтара гл. **Інструкцыю для карыстальніка** на нашым вэб-сайце. Для атрымання доступу да дапаможнікаў выберыце **Падтрымка**.

Printeri ulanmak barada maqlumat üçün, veb-saytımızdaki **Ulanıy gollanmasyna** serediñ. Gollanmalara girmek üçün, **Goldaw-y** saylañ.

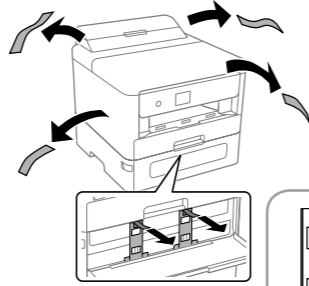
Printerdan foydalanish bo'yicha ma'lumotlar olish uchun veb-saytimizdagi **Foydalanuvchi qo'llanmasi'ga** qarang. Qo'llanmalarga kirish uchun **Qo'llab-quvvatlash'ni** tanlang.



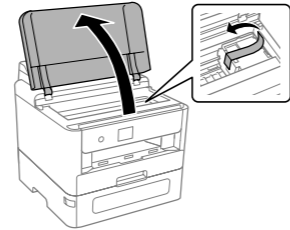
<https://epson.sn>

Setting Up the Printer

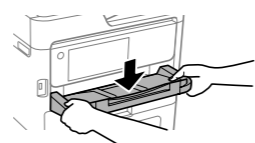
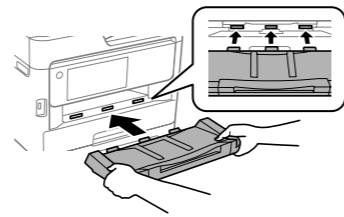
1 Bütün qoruyucu materialları çıxarın. Зніміце ўсе ахоўныя матэрыялы. Ähli gorag materiallaryny aýruñ. Barcha himoya materiallarini olib tashlang.



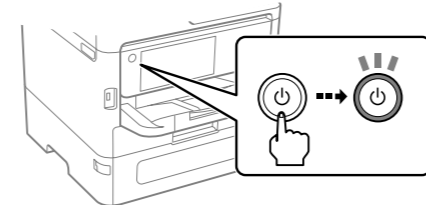
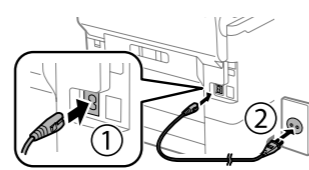
Onları tullamayın. Daşınma zamanı onlardan istifadə edin. Не выкідайце. Прымацуйце іх пры транспарціроўцы. Olary zuñmañ. Daşayarkañuz olary dakyñ. **Chiqitga chiqarmang. Ularni tashish vaqtida birkitiring.**



2 Çıxış altlığını daxil edin. Устаўце выходны латок. Çykyş lotogyny salyñ. Chiqarish lotogini soling.



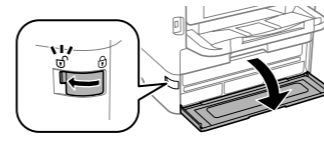
3 Dil və vaxt seçin. Выберыце мову і час. Dil we wagt saylañ. Til va vaqtni tanlang.



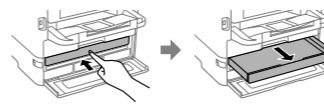
4 Dil və vaxt seçin. Выберыце мову і час. Dil we wagt saylañ. Til va vaqtni tanlang.



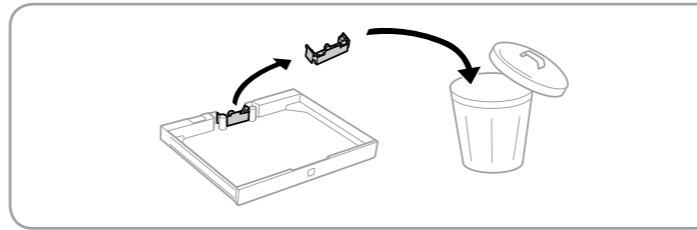
5 Açın. Адкрыўце. Асуñ. Oching.



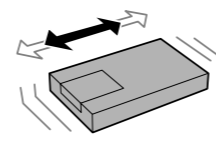
6 BK mürəkkəb altlığına basıb onu çölə doğru dartın. Націсніце на латок для чарніла BK і выцягніце яго.



BK syúa lotogyny basyñ we çekip çykaryñ. BK siyoh lotogini bosing va uni tashqariga tortib chiqaring.



7 Mürəkkəb təchizat qurğusunu 10 dəfə yaxşıca çalxalayın. Добра патрасіце блок падачы чарніла 10 разоў.



Syúa beriş bloguny 10 gezek mazaly çaykañ. Siyoh ta'minlagichini 10 marta yaxshilab silkiting.

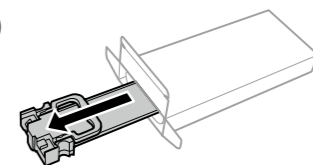
İlkin quraşdırma üçün bu printerlə birlikdə təqdim olunan mürəkkəb təchizatı qurğularından istifadə etdiyinizə əmin olun. Bu mürəkkəb təchizatı qurğularını sonradan istifadə üçün saxlamaq olmaz. İlk mürəkkəb təchizat qurğuları çap başlığını doldurmaq üçün qismən istifadə olunacaq. Bu mürəkkəb təchizat qurğuları sonrakı mürəkkəb təchizat qurğuları ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilər.

Пры пачатковым наладжванні пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце блок падачы чарніла, якія пастаўляюцца з гэтым прынтарам. Гэтыя блок падачы чарніла нельга захаваць для выкарыстання ў будучыні. Пачатковыя блок падачы чарніла будуць часткова выкарыстаны для запраўкі друкавальнай галоўкі. З дапамогай гэтых блокаў падачы чарніла, магчыма, будзе надрукавана менш старонак у параўнанні з наступнымі блокамі падачы чарніла.

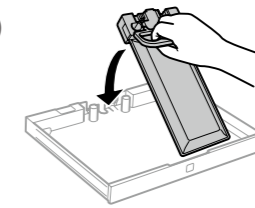
İlkinji gezek sazlamaq üçün, şu printerin ýany bilen gelen syúa beriş bloklaryny ulanyñ. Bu syúa beriş bloklaryny soñ ulanar ýaly ýygnaç goýup bolmaýar. Çap ediş golowkasyna syúa goýbermek üçün, başlangyç syúa beriş bloklary kem-käsleyin ulanylar. Soñraky syúa beriş bloklaryna garanýnda, ol syúa beriş bloklarynyñ az sahupa çap etmegi mümkindir.

Dastlabki o'rnatish uchun albatta ushbu printer bilan birga berilgan siyoh ta'minlagichlaridan foydalaning. Ushbu siyoh ta'minlagichlarini keyinchalik foydalanish uchun saqlab bo'lmaydi. Birlamchi siyoh ta'minlagichlari qisman chop qilish kallagiga siyoh quyish uchun ishlatiladi. Ushbu siyoh ta'minlagichlari keyingi siyoh ta'minlagichlariga qaraganda kamroq sahifalarni chop qilishga yetishi mumkin.

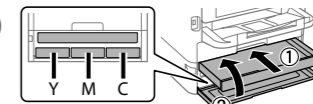
8 Qablaşdırmadan çıxarın. Распакуйце. Gapdan çykaryñ. Qadog'ıdan chiqaring.



9 Mürəkkəb təchizat qurğusunu mürəkkəb altlığına siğışdirin. Устаўце блок падачы чарніла ў латок для чарніла. Syúa beriş bloguny syúa lotogyna sygdyryñ. Siyoh ta'minlagichini siyoh lotogiga o'rnatyng.



10 Daxil edin və bağlayın. Bütün mürəkkəb təchizat qurğularını Y, M, C ardıcılığı ilə daxil edin. Устаўце і закрыйце. Устаўце ўсе блок падачы чарніла ў наступным парадку: Y, M, C.



Girizip ýapyñ. Syúa beriş bloklarynyñ ählisini Y, M, C uzygiderliginde giriziñ. Soling va yoping. Barcha siyoh ta'minlagichlarini Y, M, C tartibida soling.



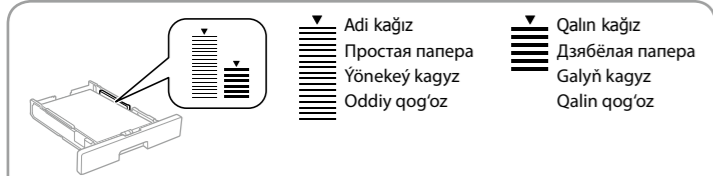
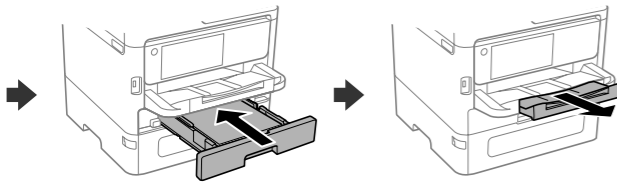
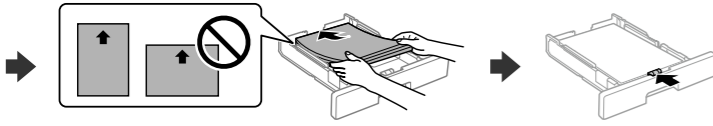
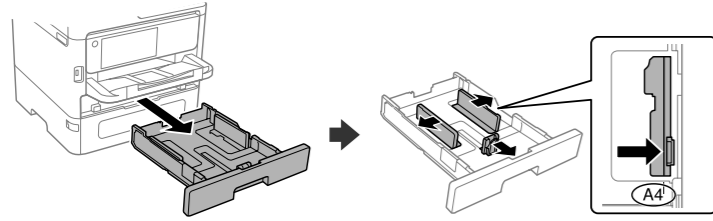
Şarjın bitmesini gözleyin.

Пачакайце, пакуль не скончыцца запраўка.

Guýmak gutaryança garaşyñ.

Zaryadlash yakunlangunicha kuting.

- 12** Kağız qutusunda çap ediləcək tərəfi aşağı olmaqla qoyun. Загрузите паперу ў касету для паперы паверхняй для друку ўніз. Çap edilýän ýüzüni aşak edip, kagyz kassetasyna kagyz goýuň. Qog'ozni chop etiladigan yuzasini pastga qilib, qog'oz kassetasiga soling.



Kənar yönləndiricisinin daxilində kağızı ▼ ox nişanından yuxarı səviyyədə yükləməyin.
Не загружайте паперу вышэй за значок стрэлкі ▼ унутры бакавой накіравальнай.
Gyra göndürülmüşündə içindəki ▼ ok belligidən yökarda kagyz goýmaň.
Qog'ozni tekislagich ichidagi ▼ mil belgisidan yuqori solmang.

- 13** Kağız qutusu üçün kağızın ölçüsü və kağızın növünü təyin edin. Bu parametrləri daha sonra dəyişə bilərsiniz. Задайце памер і тып паперы для касеты для паперы. Вы можаце змяніць гэтыя налады пазней. Kagyz kassetasy üçün kagyz ölçegini we kagyz görnüşini belləň. Bu sazlamalary soň üýtgedip bilersiňiz. Qog'oz kassetasi uchun qog'oz o'lchami va qog'oz turini o'rnatyng. Ushbu parametrlarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

- 14** Kağız parametri tamamlandıqda, çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi ekranı göstərilir. Tənzimləmələri həyata keçirmək üçün ekrandakı təlimatlara riayət edin. Пасля завяршэння наладжвання паперы будзе паказаны экран рэгуліроўкі якасці друку. Каб адрэгуляваць яе, выконвайце інструкцыі на экране. Kagyzy sazlamak tamamlanan wagty, çap ediş hilini sazlamak ekranı görkezilýär. Sazlamagy ýerine ýetirmek üçin, ekrandaky görkezmeleri berjaý ediň. Qog'ozni o'rnatish yakunlanganida chop qilish sifatini sozlash ekranı ko'rsatiladi. Sozlashlarni bajarish uchun ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring.

Падключыце камп'ютар або смарт-прыладу да прынтара. Наведайце сайт, каб усталяваць праграмае забеспячэнне і наладзіць сетку. Комп'ютериңizi ыа-da akyllы enjamyňyzy printere birikdiriň. Websaýt baryň we programma üpjünçiligini gurnap, tory düzün. Kompyutingiz yoki smart qurilmangizni printerga ulang. Dasturiy ta'minotni o'rnatish va tarmoqni sozlash uchun veb-saytga tashrif buyuring.

- 15** Kompüter və ya ağıllı cihazınızı printerə qoşun. Proqram təminatını quraşdırmaq üçün veb-sayta daxil olun və şəbəkəni konfigurasiya edin. Падключыце камп'ютар або смарт-прыладу да прынтара. Наведайце сайт, каб усталяваць праграмае забеспячэнне і наладзіць сетку. Комп'ютериңizi ыа-da akyllы enjamyňyzy printere birikdiriň. Websaýt baryň we programma üpjünçiligini gurnap, tory düzün. Kompyutingiz yoki smart qurilmangizni printerga ulang. Dasturiy ta'minotni o'rnatish va tarmoqni sozlash uchun veb-saytga tashrif buyuring.



PS/PCL driver

Drayverin icra oluna bilən faylını Epson dəstək saytından endirin. Спампуйце выканальны файл драйвера з вэб-сайта падтрымкі Epson. Epson goldawy websaýtyndan drayveriň ýerine ýetirilýän faýlyny göçürüp alyň. Epson qo'llab-quvvatlash veb-saytidan drayverning bajariluvchi faylini yuklab oling.

- ➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
 ➔ <http://support.epson.net/> (outside Europe)

Troubleshooting

Nasazlıqların aradan qaldırılmasında yardım üçün ⓘ seçin. Bu xüsusiyyət çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi və kağızın yüklənməsi kimi əksər problemlər üçün addım-addım və animasiya şəklində göstərişlərini təqdim edir.

Для дапамогі па ліквідацыі няспраўнасцей выберыце ⓘ. Гэта функцыя дае пакрокавыя і анімацыйныя інструкцыі па рашэнні большасці праблем, такіх як наладжванне якасці друку і загрузка паперы.

Guratlamak üçün, kömək almaga ⓘ saylaň. Bu aýratynlyk çap ediş hilini sazlamak we kagyz goýmak ýaly köp meseleler üçin ädimleýin we animasiýaly görkezmeler berýär.

Nosozliklarni bartaraf etishda yordam olish uchun ⓘ tugmasini tanlang. Bu xususiyat chop qilish sifatini sozlash va qog'oz yuklash kabi ko'pchilik muammolar uchun qadamma-qadam va animatsiyali ko'rsatmalar bilan ta'minlaydi.

